І чужому научайтесь,
Й свого не цурайтесь...
Т. ШЕВЧЕНКО

СВОБОДА  SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК — UKRAINIAN DAILY

Адреса Редакції і Адміністрації: 'Svoboda', 81-83 Grand St., Jersey City, N. J.
Тел: HEnderson 4-0237
УНС: HEnderson 5-8740

РІК LXIV. No. 114. ЦЕНТІВ 10 CENTS ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, СУБОТА, 15-го ЧЕРВНЯ (JUNE) 1957 TWO SECTIONS (SECTION 1) Ч. 114. VOL. LXIV.

СЕНАТСЬКА КОМІСІЯ АПРОБУЄ УЧАСТЬ ЗДА В МІЖНАРОДНІЙ АТОМОВІЙ АГЕНЦІЇ

Вашингтон. — Сенатська комісія для закордонних взаємин затвердила на своїй сесії, відбутій у четвер цього тижня, пропозицію уряду в справі участи З'єдинених Держав Америки в міжнародній агенції, що мала б вести свою працю під гаслом „атом для миру". Створення такої агенції запропонував през. Айзенгавер у своїй промові, виголошеній на сесії Генерального Зібрання Об'єднаних Націй ще дня 8 грудня 1953 року. Завданням такої комісії мало б бути ознайомлювання інших народів з можливостями і засобами розвитку атомової енергії для мирних цілей, сприяння атомовим дослідам в тому напрямку, веденим меншими державами, і створення свого роду банку атомової енергії для використовування її в мирній індустрії. Сенатська комісія для закордонних взаємин, апробуючи справу згаданої участи ЗДА в міжнародній атомовій агенції, пов'язала свою апробату з деякими обмеженнями. Зокрема вона вимагає, щоб всякі зміни в статуті агенції відбувалися тільки за порадою й апробатою Сенату ЗДА і встановлює, що З'єдинені Держави Америки зречуться членства у згаданій агенції, якщо до її статуту будуть прийняті поправки чи додатки, яких не апробує Сенат шляхом голосування. Такі обмеження щодо ратифікації запропонували республиканські сенатори Новленд з Каліфорнії і Гікенлупер з Айови і на прийняття їх погодився після довших переговорів державний департамент ЗДА. Договір у справі створення такої агенції прийде на затвердження цілого Сенату в найближчому тижні. Сенатор Новленд сподівається, що після встановлення комісією для закордонних взаємин вищезгаданих обмежень, у Сенаті не буде ніяких заперечень щодо ратифікації цього договору. Ратифікація договору вимагає апробати Сенату більшістю двох третіх усіх голосів і підпису Президента.

Алкорн стверджує зміну настроїв серед республиканців в користь Айзенгавера

Ню Йорк. — Голова Республиканського Крайового Комітету Мід Алкорн промовляв у Спілці Лігових Клюбів і заявив, що після дводенних нарад республиканських провідників у Вашингтоні настала зміна настроїв серед республиканців в користь Айзенгавера. Перед тією конференцією частина республиканців була невдоволена з бюджетової політики Президента, і внаслідок цього зменшилися були пожертви на Крайовий Республиканський Комітет. Причина цього невдоволення з фінансової політики Айзенгавера була в тому, що маси республиканців не були докладно поінформовані про справжні фінансові потреби цієї країни. Алкорн сказав, що давніше під час демократичних урядів федеральний бюджет виносив коло 20 відсотків національної продукції, а запропонований урядом бюджет на 1958 рік становить тільки 16 відсотків національної продукції, це значить 71,800,000,000 долярів, з чого на кожного мешканця припадає по 416 доляр. а під час демократичних урядів 469 долярів. Люди нарікають на господарку Президента, але як Айзенгавер легко заховав на недисципліну шлунка, то зараз почали тратити вартість акції на біржі, коли ж виявилося, що Президентові не грозить поважна недуга, акції почали дорожчати. Ті самі люди, казав Алкорн, нарікають на економіку Президента але вони ж мають довір'я до особи, з якою зв'язують добробут країни.

Вже випробовують вакцину проти азійської інфлюенци

Вашингтон. — Генеральний лікар із Уряду Публічного Здоров'я д-р ЛеРой Г. Бирні повідомив, що вже випробовується вакцину проти нової епідемічної недуги, яка дісталася з Азії до цієї країни. Це випробовування має тривати два тижні, а після того департамент оборони має закупити 4,000,000 кубічних сантиметрів цієї вакцини для нащеплення всіх членів збройних сил країни — коло 2,800,000 осіб. Ця вакцина забезпечує тільки проти недуги азійської інфлюенци. На продукцію 4,000,000 кубічних сантиметрів вакцини треба б шістьох тижнів. Уряд Публічного Здоров'я вже давніше повідомляв, що ця азійська пошесна недуга може легко дістатися до ЗДА і тут поширитися, хоч різні роди інфлюенци звичайно поширюються тут восени і взимі, а не під час літа. На Філіппінах від цієї недуги згинуло вже 884 особи, в Індії 106, в Японії хворих є вже 130,000, але досі вмерла тільки одна особа.



„МЕЙФЛАВЕР II" ПРИБУВ ДО ПЛИМУТУ

„Мейфлавер II" 13-го червня прибув до порту Плимут, Массачусетс, куди в 1620 році приїхав був історичний вітрильник „Мейфлавер", який привіз „паломників" до цієї країни. У пристані вітала його ціла фльотиля кораблів.

Армія вірить в 100-відсотковий успіх оборони проти ворожого налету

Вашингтон. — Заступник шефа штабу армії генерал поручник Джеймс М. Гейвін заявив на Сенатській Бюджетовій Підкомісії, що можна випродукувати такі керовані ракети, які дадуть 100-відсоткову оборону проти ворожого налету. Генерал Гейвін обороняє ту оборонну концепцію, що в найближчій війні головну ролю відограє не летунство, як це дехто твердить, тільки оборонні керовані ракети, які поборюватимуть літаки. „Бо в добі керованих ракет, сказав генерал поручник Гейвін, людина, яка контролює землю, буде також контролювати і повітря над цією землею. Керованими ракетами можна буде нищити не тільки ворожі літаки, але також і ворожі керовані ракети, які вистрілюватиме ворог на об'єкти в цій країні".

Д-р Кінг конферує з віце-президентом Ніксоном

Вашингтон. — Провідник негритянського бойкоту міських автобусів в Монтгомері, Алабама, протестантський проповідник д-р Мартин Лютер Кінг конферував із віце-президентом Річардом Ніксоном в справі закону про охорону громадянських прав, над яким тепер нараджуються обидві палати Конгресу. Д-р Кінг представив стан негритянського населення в південних стейтах і заявив, що те населення є рішене всіми законними способами обороняти свої права, які йому належаться згідно з конституцією. Після конференції з Ніксоном він відвідав і секретаря праці Джеймса П. Мічелла. Віце-президент Ніксон, як провідник Сенату, гратиме велику ролю при ухвалюванні урядового законопроєкту в Сенаті про охорону громадянських прав.

14 вояків згинуло, а 9 поранені в катастрофі тягарового авта

Форт Кемпбелл, Кентокі. — Тягарове авто везло відділ вояків із 101-ої Дивізії Парашутистів і, їдучи мостом понад річку Пайні Форк, перехилилося понад поруччя та впало в воду, 20 стіп внизу. В цій катастрофі згинуло 14 вояків, а 9 було поранених. Негайно після нещастя прилетів на місце катастрофи гелікоптер. Піднесено розбите авто та витягнено з-під нього поранених, яких відвезли до шпиталю. Поранений вояк Дж. Б. Купер оповідає, що він знає тільки те, що „авто перехилилося направо і нагло затримапося. Він відчув, що є в воді, і старався піднести голову понад воду".

ТИСЯЧІ НАРОДУ ЗАПОВІЛИ СВОЮ УЧАСТЬ У ВІДКРИТТІ ПАМ'ЯТНИКА Т. ШЕВЧЕНКА НА СОЮЗІВЦІ В НАЙБЛИЖЧУ НЕДІЛЮ

Союзівка, Кергонксон, Н. Й. — Тисячі народу не тільки з Ню Йорку, Ню Джерзі, Пенсильвенії і Нової Англії, але й з віддалених стейтів та з Канади заповіли свій приїзд на Союзівку в найближчу неділю, 16-го червня, щоб взяти участь у величних імпрезах, сполучених із відкриттям пам'ятника Тараса Шевченка на цій маловничій оселі УНСоюзу в Кетскільських горах. Багато громад заповіло свій зорганізований приїзд. Очікується десятки автобусів та сотні приватних автомобілів. Очевидно, що управління Союзівки поробило всі можливі тільки старання і заходи, щоб усі ці маси народу прийняти та ними заопікуватись. Завершено також підготову до величного відкриття пам'ятника та до зв'язаної з цим програми. Офіціяльна частина імпрези почнеться о год. 11-ій рано посвяченням пам'ятника, чину якого довершить найвищий Владика УПЦ в ЗДА, Високопреосвященніший Митрополит Іоан Теодорович.

Після обідової перерви о год. 2.30 по полудні співом американського і українського національних гимнів почнеться врочистий концерт, перший точкою якого буде могутній Шевченків „Заповіт" в композиції Вербицького. Співатимуть „Заповіт" злучені найкращі хори метрополії Ню Йорку і Ню Джерзі: чоловічий хор „Думка" та Метрополітальний хор. В дальшому програмі будуть виконані пісні до слів Шевченка: „Учітеся, брати мої", „Ой чого ж ти почорніло", „Якби мені черевички", „Садок вишневий" та „Сонце заходить", що їх співатимуть на переміну то один то другий хор. Офіціяльне відкриття пам'ятника довершить головний предсідник УНС п. Д. Галичин, виголошуючи при цьому відповідну промову. Майстром церемонії буде заст. гол. предс. УНС адв. Мих. Пізнак. Прекрасну і зав'язку актуальну поему Шевченка „Іржавець" деклямуватиме сеньйор наших артистів, дир. Йосип Гірняк. Одною з найбільш хвилюючих точок програми буде „Поклін Шевченкові", складення вінків і квітів біля пам'ятника дівчатами в національних костюмах. Вся програма відбуватиметься біля пам'ятника, що здвигнений на найкращому місці, на горбку при в'їзді на подвір'я Гостинниці. Великою атракцією будуть уже самі маси народу, що приїдуть у цей „День Батька", щоб „незлим, тихим словом" спом'янути батька свого народу чи від свого походження.

Стассен вернувся до Лондону

Лондон. — Геролд Стассен мав вернутися в п'ятницю 14 червня ц. р. до Лондону для продовження переговорів над міжнародним роззброєнням. Перед своїм відлетом з З'єднених Держав Стассен заперечив із сміхом, наче б він одержав від державного секретаря „догану" за свої надто поквапні розмови з совєтським представником Зоріном та висловив оптимізм щодо дальшої долі тих розмов: „Ми тепер ближче до порозуміння, аніж були тому три тижні" — заявив він. Проте він признав, що він від'їздить з Америки з новими „процедуральними вказівками". Пресові коментарі вияснюють цей вислів так, що Стассенові заборонили говорити з Зоріном про будь-що, що не було раніше узгіднене і прийняте всіми заінтересованими західніми державами. Ті самі коментарі запевняють, що проти Стассена зголосив бут листовно перед Вашингтоном скаргу західньо - німецький канцлер Аденауер, який почув себе ображеним, що Стассен говорив із Зоріном знову про можливості інспекції летунством над середньою Европою, дармащо він, Аденауер, дістав був у Вашингтоні запевнення, що цієї справи ЗДА не будуть висувати в переговорах про роззброєння. Як доказ поменшеного довір'я Вашингтону до Стассена вважається рішення вислати за кілька днів до Лондону професійного дипломата Джуліюса Голмса „для помочі" Стассенові. Проте цей останній взяв участь в цьому тижні у засіданні Крайової Ради Безпеки, що відбулась під головуванням през. Айзенгавера у Білому Домі.

В комуністичному Китаї вирізано 800.000 осіб

Варшава. — Сам „китайський Ленін", основник і диктатор комуністичного Китаю Мао Тсе-тунг признав, що від приходу до влади комуністів в 1949 році винищено в Китаї 800.000 осіб. Він зробив не признання в своїх двох промовах на партійному з'їзді китайських комуністів у Пейпінгу 27 лютого і 12 березня ц. р. Але — мовляв — цей терор у відношенні до противників комунізму припинився в 1954 р. і відтоді застосовано тактику не насильства, а „переконування". Мао Тсе-тунг признає, що це „переконування" мусить іти безперервно, бо в комуністичних країнах також існують розбіжності між громадянами та державною владою. Це останнє ствердження викликало — як про це вже пишалось — сенсацію в усіх комуністичних країнах, головно в Польщі, бо до цього часу обов'язувала совєтська теза, що „внутрішні розбіжності" існують тільки в капіталістичних країнах, а нема їх в „соціялістичних", де влада є саме „владою народу" і де здійснюється „диктатуру пролетаріяту". З-посеред різних важливих заяв і стверджень Мао Тсе-тунга звертає увагу його признання корисности „малих страйків", як показчика невдоволення працюючих мас і конечности коректури помилок влади. Він заповів теж, що в ком. Китаї будуть проголошувати „деякі" промови Чіянг Кай-шека і „Голосу Америки", щоб допустити „ідеологічне суперництво". Частину своєї промови Мао Тсе-тунг присвятив популяційній проблемі, при чому заявив, що Китай не може дозволити собі, без нараження себе на катастрофу, на більше населення, як 600 мільйонів душ. Широкі витяги з промови Мао Тсе-тунга дістав варшавський кореспондент „НЙТаймс-у" Сідней Грузон. Повного тексту тієї промови не оприлюднено.

Совєти і Фінляндія стверджують свою „приязнь"

Гельсінкі. — В останньому дні перебування у Фінляндії великої совєтської делегації на чолі з прем'єром Ніколаєм Булганіном і першим секретарем компартії Нікітою Хрущовим, оприлюднено спільний совєтсько-фінський комунікат, в якому м. і. сказано буквально таке: „Впродовж цих розмов (між 6 і 13 червня ц. р.), які проходили в приязній атмосфері, керівні політичні й урядові представники обох країн ствердили з обосторонім вдоволенням, що взаємини між їхніми двома державами, незалежно від різниць в їхніх державних системах, розвинулись впродовж останніх років в особливо задовільний лад і що тепер добрі і щирі сусідські відносини, оперті на взаємній пошані, довір'ї і зрозумінні, існують між Фінляндією і Совєтським Союзом". В дальшому стверджується, що ті взаємини між Фінляндією і СССР основуються на договорі з 1948 р., поширеної в 1955 р. на дальших 20 років. В комунікаті підкреслено, що „закордонна політика Фінляндії змагає до збереження цієї країни поза конфліктами інтересів великих держав." В іншому місці комунікату говориться про те, що — за коментарями західньої преси — було властиво ціллю приїзду большевицьких вельмож до Фінляндії: що Фінляндія вживатиме свого впливу в Европі, щоб довести ко „кращого взаємного зрозуміння" СССР. У висліді теперішніх розмов поширено торговельний договір на товарообмін на вартість 25 мільйонів доларів, при чому Совєти доставлять Фінляндії головно вугілля, нафти і сталі, а Фінляндія Совєтам — паперу, целюлози і електричних дротів.

Українець вибраний віце-президентом асоціяції канадійських славістів

Оттава. — У першій половині червня ц. р. відбулися в Оттавському університеті річні конвенції канадійських наукових асоціяцій, усіх 24. В днях 8-10 червня мали свої наради канадійські славісти, згуртовані в Асоціяції Канадійських Славістів — КАС. В програмі з'їзду були доповіді, дискусії над поточними справами та актуальними проблемами слов'янознавства. Між іншим вирішено визнати офіційними органами асоціяції 2 видання: „Славіка Канадіяна", найстарший в Канаді річний показчик друків, що його видає УВАН у Вінніпегу під редакцією проф. Яр. Рудницького, і „Кенедіен Славонік Пейперс" з Торонта під редакцією проф. Ю. Луцького. Створено окремі видавничі комітети під проводом обидвох професорів, до яких з українців увійшли теж і проф. К. Біда з Оттави та д-р Д. Сокульський з Саскатуну. В справі з'їзду славістів у Москві в 1958 році, то цю точку переголосовано, щоб зняти її з порядку нарад узагалі. Після дискусії обрано нову екзекутиву КАС у такому складі: Президент — проф. Ст. Клер-Собел з Ванкуверу, віце-президент — проф. Яр. Рудницький з Вінніпегу, секретар-скарбник — проф. Орест Старчук з Едмонтону. Під час кінцевого бенкету в Шато Лорієр, яким проводив голова місцевого комітету КАС д-р В. Ю. Кисілевський, виголосив цікаву промову д-р В. Кірконнелл, президент Академії університету, який підкреслював вклад новоприбулих славістів у розвиток цієї науки в Канаді таназначив працю УВАН (Канада) на видавничому полі. Черговий з'їзд рішено відбути в Едмонтоні в 1958 році.

ХРУЩОВ ВІДКИДАЄ КОНТРОЛЮ, ЯК ПЕРЕДУМОВУ ЗАХОДУ ДЛЯ РОЗЗБРОЄННЯ

АЛЕ ДОПУСКАЄ ВСТАНОВЛЕННЯ КОНТРОЛЬНИХ СТАНИЦЬ ДЛЯ КОНТРОЛІ АТОМОВИХ ДОСВІДІВ.

Гельсінкі. — Нікіта Хрущов заявився знову проти контрольної системи, яку встановив би договір про міжнародне роззброєння, бо — мовляв — така контроля летунством довела б тільки до зросту підозріння в міжнародних відносинах. Він відкинув також інші роди інспекції, які контролювали б продукцію чи накопичення на складах випродукованої ядрової зброї. Західню вимогу щодо встановлення міжнародної контрольної системи, як передумови для порозуміння про роззброєння, Хрущов назвав „маскуванням плянів для продовжування перегонів у зброєнні". Однак водночас він погодився, щоб встановити контрольні станиці для контролі експериментів із ядровою зброєю. Він знову заявився за генеральною і негайною забороною дальших експериментальних вибухів ядрової зброї. — Свої заввагі Нікіта Хрущов висловив в минулий четвер 13-го червня у безпосередньо перед своїм відїздом назад до Москви, після одноденної візити в Фінляндії. Хрущов відповідав на запити журналістів, предложені йому раніше на письмі. З тих запитів він зовсім пропустив усе, що стосувалось совєтсько-китайських взаємин і недавньої промови Мао Тсе-тунга, в якому той комуно-китайський диктатор і теоретик комунізму признав існування розбіжностей між народом і проводом в комуністичних країнах. Найбільше місця у своїх відповідях Хрущов присвятив справі роззброєння. Як він уявляє собі ті контрольні пости, які не допускали б чи перевірювали б експериментальні вибухи ново-атомових бомб, Хрущов не пояснив. Хрущов признав, що для нової конференції „на вершинах" нема ще потрібних передумов, які згори заповнили б успіх такої конференції. З інших справ — він знову погрожував Норвегії, якщо вона дозволила б на приміщення в її території ракетних з'єднань і знову повторив давню совєтську теорію, що тільки безпосереднє порозуміння „між двома Німеччинами" — найкращий шлях для їх з'єднання. Хрущов нарікав, що „ті, які хочуть користати з холодної війни" „викривлюють" його слова, сказані в телевізійній передачі до американців, та признав, що він „дуже зацікавлений" в тому, щоб відвідати Америку, але, мовляв він не може їхати туди, як турист, а не може напрошуватись, як гість.

Мадярські комуністи буцім-то поділені у відношенні до Яноша Кадара

Будапешт. — В третьому тижні цього місяця почнеться в Будапешті перша від жовтневої революції конференції компартії Мадярщини на якій буцім-то, за твердженням самих мадярських комуністів, мають виявитись три течії: „ліберальна" опозиція, яка заклакає прем'єрові Янушові Кадарові надто великий ухил в сторону „сталінізму", — „консервативна" опозиція „сталіністів" з-під стягу колишніх партійних секретарів Матіяша Ракочі і Ерна Гера, які тепер живуть у Москві, — і прихильників Кадара. Ці останні прирівнюють Кадара до польського Гомулки та себе до „гомулкістів", забуваючи, що Гомулка все ж оперся погрозам Москви й оборонив познанських демонстрантів проти московського закиду, що ге були „агенти американського імперіялізму", — а Янош Кадар прийшов до влади завдяки совєтським танкам. Тому західні обсерватори у Будапешті вважають, що згаданий вище поділ мадярської компартії є найвище теоретичним і фіктивним поділом, бо справді режим Кадара вивершттся і винищив всіх відважніших прихильників Імре Надя та існуватиме не в залежності від внутрішньо-партійних течій, а виключно від волі Москви.

Вдова Лева Троцького мовчить — застрашена совєтськими погрозами

Мехіко Сіті, Мехіко. — Вдова Лева Троцького пані Наталія Седова відмовилася потвердити вістку, що вона не хотіла зізнавати перед Комісією для Дослідів Протиамериканської Діяльности в Палаті Репрезентантів, бо настрашилася совєтської погрози смерти. Вона заявила, що могла б зізнавати лише, якщо б голова конгресової комісії конгресмен Френсіс Е. Волтер дав їй деякі запевнення. Та вона не хотіла сказати, що розуміє під тим запевненням. Мехіканський щоденник „Ультімас Нотіціяс" писав, що пані Седова хотіла зізнавати перед конгресовою комісією про комуністичну інфільтрацію Західної Півкулі і вже прибула була до Вашингтону, але змінила свою думку і від'їхала до Мехіко. Мехіканський щоденник пише, що пані Троцька-Седова боялася зізнавати, бо дістала погрозу, сліди якої вели до совєтської амбасади.

В АМЕРИЦІ

● **Президент Айзенгавер** із дружиною влаштував у Білому Домі прийняття для свого камердинера, колишнього сержанта Джана Моні, та його 40 свояків і приятелів. Усі вони негритянського походження і належать до Африкансько - Методистсько - Епископальної Церкви. Камердинер Моні із своєю дружиною і тещею живе в Білому Домі.

● **Поліція з Френклін Скверу**, Лонг Айленд, Н. Й., заарештувала три дівчини від 12 до 16 років і двох хлопців 17 і 19 років, які вкрали 12-го червня пізно ввечорі в авті на автостраді Гемстед. Одну з дівчат в непритомному стані відвезено до шпиталю. Хлопці відповідатимуть перед судом за деморалізацію малолітніх.

● **У Бронксі**, в Ню Йорку, газоліновий танкер наїхав на шкільний автобус, в якому було 37 дітей від 7 до 14 років. Всі діти поранені. Шофер газолінового танкера, Алберт Рогарт керував автом в п'яному стані. Поліція його заарештувала.

● **Демократичний** Крайовий Комітет наймenував на голову дорадчого Комітету в справах закордонної політики колишнього державного секретаря Діна Ачесона. Це перший такий дорадчий комітет при партійному демократичному комітеті.

● **У шафі** для переховування речей на Пенсильвенській залізничій стації в Ню Йорку знайдено такого самого типу бомбу, які виробляв і підкладав „божевільний бомбувальник" Джан Метескі, що лежить тепер хворий у тюремному шпиталі в Бекон, Н. Й.

● **У Гватемалі** 4 офіцери втекли з в'язниці і звернулися до Сальвадорської амбасади з проханням, щоб признати їм право азилю. Представник амбасади заявив, що мусить ствердити, чи є вони справді політичними переступниками. Збігців оскаржують в тому, що за прокомуністичного уряду в Гватемалі вони мучили і вбивали протикомуністичних діячів.

● **День 12-го червня** був у Ню Йорку найгарячішим в цьому році, бо найвища температура в той день становила 87,2 ступня. Внаслідок гарячі кількох осіб захворіло, і їх треба було відвезти до шпиталю.

● **Колишній сенатор** і теперішній амбасадор президента Айзенгавера в НАТО Волтер Ф. Джордж захворів на сердечну тромбозу і лежить в шпиталі в Атланта, Джорджія. Він має 79 років.

У СВІТІ

● **Американський консул** в Гонг-Конгу дістав від китайських комуністів повідомлення, що колишньому американському волкові, учасникові корейської війни, Андрію Фортуна, дозволено вернутися до ЗДА. Андрій Фортуна належав до числа 21 вояків, які відмовились були вертатися до ЗДА, волівши залишитися в комуністичному Китаї. З них сім вже вернулося до ЗДА, а один помер. Запитуваний журналістом у 1955 році, чому він хоче залишитися в червоному Китаї, Фортуна заявив, що марксизм „розв'язав йому основні сумніви" щодо багатих і бідних. Тепер, очевидно, він змінив про марксизм свою думку.

● **В Японії** із 1,073 воєнних злочинців, засуджених на в'язничні кари з кінцем останньої війни, залишилось у в'язниці ще 67, всі під американською юрисдикцією. Австралія заявила, що в цьому місяці звільнить останніх віськових злочинців, засуджених за австралійського обвинувачення. Всі вони сидять у в'язниці Сугамо в Токіо.

● **Арабська Ліга** поставила на „чорний список" ще один, цим разом американський нафтоналивний корабель „Меморі", місткости 10,172 тонни, що злегковажившії арабські приписи, завіз до Ізраїлю транспорт нафти, яка в очах арабів є стратегічним товаром. Кораблі, що стоять на арабському „чорному списку", не мають права проплишвати Суецьким каналом і заходити до арабських портів.

● **Совєтське радіо**, в зв'язку з вісткою про виявлення морськими хвилями на англійський берег тіла якогось чоловіка без голови, в одній руки, заявило, що англійський нурець Лайонел Крабб, який безслідно зник під час відвідин Хрущова та Булганіна в Англії, у квітні 1956 р. і тіло якого нібито саме тепер знайдено, — був на службі американської розвідки і з її доручення шпигував за совєтським крижляком „Орджонікідзе".

● **У Дубліні**, в Ірляндії, мати п'ятьох дітей зажадала, щоб суд заборонив її чоловікові, який перейшов до секти Свідків Єгови, забрати дітей із католицької школи.

СВОБОДА SVOBODA
український щоденник UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays and holidays (Saturday and Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується повертати незамовлені матеріяли.

Адреса: "SVOBODA", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

НЕСПОДІВАНКА КАНАДІЙСЬКИХ ВИБОРІВ

Вислідy парляментарних виборів у Канаді в минулу неділю не передбачив правильно, мабуть, ні один канадійський політик і знавець відносин. Вони стали такою несподіванкою, як їх мало було в цілій дотеперішній історії Канади.

В останньому парляменті ліберали мали на 265 парляментарних мандатів — 168, отож розпоряджали такою абсолютною більшістю, що зовсім не потребували рахуватися з опозицією. Вони були при владі безперервно від 1935 року, а раніше, за вийнятком періоду 1930-35 років, були керівною партією в Канаді від 1921 року. Не сталося також у Канаді в останніх роках нічого такого, що вказувало б було на неминучість зміни правління. Назагал у Канаді панує — як і в ЗДА — добробут, і тільки в надморських провінціях відчувається дещо господарська депресія, а в хліборобських обширах фармери стурбовані завеликими харчовими надвишками. Тому виборчі ворожбити передбачали в отих провінціях зріст голосів опозиційної суперницької партії консерватистів. Фортецею тієї партії була провінція Онтеріо, де вони сподівалися певної перемоги. Але й вони самі навіть у снах не мріяли про аж таку перемогу, яку осягнули, і про таку прогру провідної Ліберальної партії.

Ліберали втратили 65 посольських мандатів, а консерватисти здобули 59 нових мандатів. Таким чином консерватисти стали найсильнішою парляментарною групою із 110 послами, зіштовхнувши лібералів до другої за чергою партії із 103 послами. Клопіт парляментарної аритметики у тому, що в новому парляменті взагалі не стало твердої більшости і що переможні консерватисти все одно не всилі скласти уряду, не зблькувавшись чи то з лібералами в коаліційному двопартійному уряді, чи то з Соціяльно-Кредитовою партією (19 послів) та Кооперативною Федерацією Коммонвелту (себто соціялістами, що мають 24 посли). Тому, що кожний такий союз викликає поважні сумніви щодо своєї тривкости, якщо не можливости, то на політичному овиді виринула можливість — недалеких ще одних виборів.

На міжнародних відносинах ця зміна не дуже відіб'ється: Канада залишається членом НАТО і близьким союзником ЗДА. При консервативному уряді можна було сподіватися навіть загострення тону у відношенні до Москви, якщо той уряд мав би власну більшість. Луї Лоренові і міністрові закордонних справ Лестерові Пірсонові закидали надто велику схильність до „коекзистенції" і замалу чуйність у відношенні до лівих елементів в державному, зокрема дипломатичному апараті. Такі заввати можна було почути особливо у зв'язку з трагічною смертю канадійського амбасадора в Єгипті, Герберта Нормана, який покінчив самогубством 4 квітня ц. р., імовірно, у зв'язку з закидами щодо комуністичних зв'язків з часу його молодости, які виринули під час конґресових переслухань в ЗДА. Нормана лучила персональна приязнь з Лестером Пірсоном, який теж з цього приводу прислав Америці втримувані у різкому тоні ноти протесту. Лідер Консервативної партії Джан Дифенбейкер, 61-річний адвокат, належить до лібeрального крила своєї партії. Він відомий, як прихильник обмеження закордонного імпорту до Канади, але водночас як речник концепції найширшого притягання американського капіталу для розвитку канадійського господарства. В останніх виборах він проголосив гасло „Канада — передусім!", маючи на увазі головно внутрішньогосподарські проблеми. Але, мабуть, переміг суто психологічний момент: як в ЗДА у 1952-му році, так і в Канаді тепер, маси відчували, що „пора на зміну" — і голосували за зміну, не дуже уявляючи собі, як вона повинна виглядати.

Очевидно, що вислідом канадійських виборів найбільш зацікавлена тамошня численна українська громада. Становлячи дуже поважну етнічну групу в 16-мільйоновому населенні Канади, українці грають там, очевидно, більшу ролю, ніж українці в ЗДА, маючи своїх послів, одного сенатора, посадників міст і людей на різних урядових становищах. Однак, в обох цих сусідніх англомовних країнах підхід державної політики до проблеми самостійної України подібний і не цілком такий, як міг би і повинен би бути, в найкращому інтересі самих же цих країн. Канадійські українці, як і американські, мають поважні пропаґандивні успіхи, в їхніх маніфестаційних імпрезах беруть участь видатні державні діячі — міністри, члени парляменту, але в практичній політиці центрального уряду це ще не дає бажаних плодів. Тим то кожна „зміна варти" в цих країнах дає також її громадянам українського походження нові надії.

М. Д. Бачин

ТАТУ, НЕ ВТРАЧАЙ ДУШЕВНОЇ РІВНОВАГИ

Живемо в добі сповненій страхом. Хто перебував на теренах другої світової війни, повної жорстокостей до цивільного населення, або пізніше в таборах утікачів під час братання переможців із совєтами і примусових вивозів „на родіну", той зазнав страху подостатком. Але страх панує також в країнах, що не бачили війни зблизька. Признаються люди до того чи ні, але хто не сліпий, глухий і цурний, таки нераз задумається над невиданими дивами: атомовими бомбами, джетами і гелікоптерами і плаваючими під водою машинами і підводними жабами-людьми. Про політичні буревії в світі вже не згадую, хоч знаю, що українці політику люблять (а любов, відомо, сліпа!). Здається, існує якась тривала, потенціяльна небезпека для нашого життя. Шалений рух великих міст, грандіозні фабрики, небосяжні будинки, гамірні вулиці, переповнені вантажними та особовими автами. Йдуть, їдуть, спішать-поспішають. Ви приголомшені, неспокійні, подратовані. Дійсно, існує багато таких речей у світі і в засвітах, знаних і незнаних, що можуть викликати неспокій та переляк. Д-р Рой Р. Грайнкер, директор інституту психопатичних і психіятричних дослідів при шпиталі Мих. Риса в Шикаго, твердить, що душевний неспокій — це „універсальний феномен". Дух найновіших часів, в яких нам доводиться жити або доживати віку. Всюди поширені душевні недуги: невроза і психоза. Здорова людина самооборонно старається поборювати всяку депресію, забивати її активністю, бо вона принижує особистість, робить невідповідальною за вчинки. А що варта людина без індивідуальности і відповідальности?

Невротик незадоволений сам із себе, свого оточення, цілого всесвіту. Невротики часто говорять, що вони „бідні" і „хворі". Рідня жалує, що то „ми винні". Таке жалування невротиків може справді довести їх до психічної недуги, до божевілля. „Нервовими хворобами", стараються деякі адвокати звільняти різних, іноді дуже молодих, злочинців: злодіїв, насильників, трабіжників, убивників. Але чи той, що хворий на сухоти, або пістряка, має право мститися на здорових? Коли тих, що мордують, грабують, насилують і крадуть, будемо вважати за хворих, тоді нема недобрих, злих і злочинних вчинків і немає особистої відповідальности людей за вчинки. До чого це допровадить? Так, людина є лише людиною. Кожен має свої турботи і може нераз втратити душевну рівновагу, але нікому не вільно топтати прав інших людей. Ще Фройд твердив, що депресія може бути коренем божевілля. І почали мами і тати оправдувати нерозважні дитячі вчинки, перестали карати дітей, бо кара, мовляв, спричинює пригноблення. Навіть шкільним дітям почали вчителі дозволяти галасувати і бешкетувати, бо карати не можна, бо це пригноблює. Розуміється, чисте непорозуміння! Не можна викреслити з життя депресії. На кожну людину час від часу находить пригноблення. Але треба боротися з депресією всередині та ззовні і перемагати її. Особливо легко поборювати її, коли обсяде дітей: зрозумінням, співчуттям і любов'ю.

Живемо в успішний час добробуту, тільки декому-деколи конкуренція завелика! Тепер люди заробляють багато більше, як колись, а все замало! Крутимося, як ті веретена в дівочих руках на вечерницях. Спішимо-поспішаємо, навіть у сні, так, навіть у сні не маємо спокою... Тато вважає, що життя відсунуло його вбік, в кут, ніхто його не шанує, бос, немов лев, реве на нього, молодший працівник зорить, щоб зайняти його ліпше місце, нових приймають, щоб позбутися старших, одним словом: життя б'є тата макогоном по голові!.. Де шукати потіхи і задоволення? Кожен чоловік хотів би бути героєм. Єдина людина, що вірить у геройство тата — це його жінка. Коли прийде змучений працею додому, притовчений реальним життям, прибитий і пригноблений, вона може зробити так, щоб він почувався потрібною, сильною, впрост незаступимою людиною. Не дай Боже, щоб почала теркотіти про те все, чого їй бракує, а що придбав для своїх більш успішний сусід. Ні! Не в таку важку хвилину, колись, як він не буде такий знедолений, а найліпше ніколи такого не казати. Та ж вона пішла за нього заміж. Та ж вона вірила йому, що дасть собі в світі раду. Бос — це не лев, а попросту осел, ні на чому не розуміється, а особливо не визнається на людях. Молодий працівник задурний, щоб справитися з тяжкою роботою тата, а нових беруть, бо це — дешевша робоча сила та й десь і нові мусять приміститися. Вся біда в тому, що ми, українці, не маємо в світі приятелів, а лише всюди вороги, вороги без кінця! Пане Іване, Вам уже ліпше — в грудях не підступає, і голові не шумить, прояснилося... Десь здалеку ніби сурми грають, барабани б'ють хлопці-добровольці виступають, а Ви з ними — герой!..

Кожен чоловік — мужчина вроджений командант. Всі його в хаті слухають: жінка діти, і це дає йому задоволення і насолоду. Інтелігентна жінка розуміє той комплекс „найвищої команди" і достосовується до того. Клівлендський рабін, Брікнер, заявив: „Чоловік повинен бути головою дому, а жінка — шиєю". (Ану, спробуйте поворухнути головою, не рухаючи шиї!). Але попередусього Іваниха повинна бути „щиролюблячою женою", як у тій пісні про Олесю, що її так чудово інтерпретував Гнат Хоткевич, приграваючи на бандурі: „... В сорочечку білу вона вбрала, кучерики розчесала, ще й поцілува-

(Закінчення на стор. 3-ій)

Петро Ромен

РОСІЯНИ І БОРОТЬБА З КОМУНІЗМОМ

II

Інтернаціональний комунізм і Росія: хто кого використовує?

З доказаного погляду на большевизм, як на московський національний комунізм, який у всіх відношеннях — державно-політичному, економічному, філософському і, головно, психічному — органічно пов'язаний з московським „культурним типом", яснішим стає питання про взаємовідношення між т. зв. „інтернаціональним комунізмом" і Росією, а також питання, хто кого використовує: „інтернаціональний комунізм" Росію чи Росія — комунізм?

З приводу цього Глєб Струве пише: „Мацкевіч викарбовує формулу, яку не вадило б завчити і запам'ятати багатьом західнім дипломатам, публіцистам та вченим: „Не російський імперіялізм користається міжнародним комунізмом, а міжнародний комунізм користається російським імперіялізмом". Дуже добре, що Струве нарешті згодився, що — „російський імперіялізм" таки існує. Після цього питання „хто кого використовує" є другорядним і зайвим. Інтернаціональний комунізм в особі прихильників теорії Маркса про подолання капіталістичної системи шляхом т. зв. пролетарської революції і встановлення диктатури пролетаріяту в особі комуністичної партії використовують „російський імперіялізм" як для захоплення влади, так і для її втримування. Але ще більше користається міжнародним „інтернаціональним комунізмом" сама Росія з її імперіялізмом для поширення імперії та розкладу західнього світу.

В культурно-історичному і духово-психічному сенсі „інтернаціональний комунізм" є абстракцією. Не випадково у всіх країнах, де він здобуває владу, перемагає тенденція до „національного комунізму", і Москва поборює цю тенденцію залякуванням та терором. І мав рацію Н. Бердяєв, коли писав: „На Заході дуже погано розуміють, що Третій Інтернаціонал є не інтернаціонал, а московська національна ідея. Це — трансформація московського месіянізму. Західні комуністи, які належать до Третього Інтернаціоналу, грають принижуючу ролю. Вони не розуміють, що, приєднуючись до Третього Інтернаціоналу, вони приєднуються до московського народу і здійснюють його месіянське покликання".

В цьому відношенні „інтернаціональний комунізм" є для Росії західньою політичною маскою, одною з форм історичної трансформації московського месіянізму. Але ми далекі від того, щоб большевизм на всі часи робити ідеальним висловом „російської душі" і заповітних мрій російського народу. Сама Росія чи навіть Московія є складним расово-етнічним і культурно-історичним комплексом, і ризиковано міряти її одним московським аршином. Не можна заперечити наявности в цьому комплексі елементів европейської культури і европейських культурних впливів, хоч сам московський культурний тип стоїть, на нашу думку, поза европейським „культурним колом". „В душі московського народу, — писав Бердяєв, — відбувалась боротьба Сходу і Заходу, і боротьба ця продовжується в російській революції". Перемога большевизму означала перемогу московського Сходу над европеїзованими елементами Росії. Традиційний московський державний абсолютизм і деспотія знайшли своє вивершення і скріплення в большевицькому тоталітаризмі, в диктатурі комуністичної партії. Московський месіянізм і імперіялізм досягли у большевизмі свого найвищого розмаху й ексклюзивности, руйнуючи культуру поневолених народів і нагинаючи їх до свого московського культурного типу. Не можна сказати, щоб цей вихід московського культурного типу за свої етнографічні та культурні межі і прагнення накинути московський стиль культури і життя всьому світові сприяв розвиткові самої „російської" культури і добробутові російського народу. „Держава пухла, народ марнів", — писав найвидатніший російський історик Ключевський про стару Росію. Нова большевицька Росія випередила щодо цього стару. Тягар імперії є заважким і для самого російського народу, не згадуючи вже про небезпеки для нього дальшої агресивности політики большевицького уряду і трагічних наслідків на випадок поразки... А тому боротьба проти большевизму є також боротьбою за кращу долю і самого російського народу і за кращі умови розвитку російської культури. А в остаточному вислiдi і за „російську душу".

Комунізм, як такий, не становить світової і міжнародної проблеми і не являв би загрози для всього людства і світової культури, якби за ним не стояла російська імперія. Шлях до усунення цієї загрози і звільнення народів Сх. Европи в тому числі й російського народу лежить тільки через перебудову імперії на основах національної незалежности визволених народів. Від самого російського народу залежить, чи може він на цих умовах бути союзником у боротьбі з комунізмом.

Для політичної еміграції є безперечно важливим знати, як забити клина між большевицькою диктатурою і російським народом. Покищо реальною антибольшевицькою, а тим самим і ворожою до російського імперіялізму силою є неросійські народи СССР, що їх Москва засуджує на повну денаціоналізацію і розтоплення в московському „культурному типі". Серед культурного прошарку російського народу так само існує тенденція до европеїзації цього простору в духовому значенні цього слова. Перешкодою до такої европеїзації завжди була московська централістична імперська система державно-політичного ладу Росії. А тому єдиним шляхом до ліквідації загрози російського імперіялізму в комуністичному одязі є шлях повної ліквідації імперії, як реакційного витвору, що сковує творчі сили поневолених народів і самого російського народу.

З НАШИХ БУДНІВ

ЗАВТРА, НА „СОЮЗІВЦІ"!

З якоюсь дуже великою пошаною, а то й з подивом дивимось на особу, яка, наприклад, розповідає нам таке: „Так, я знав особисто Івана Франка", або: „Я бачив Митрополита Андрея Шептицького, як вернувся з Києва до Львова".

І здається мені, що колись, по десятках років, може тут, а може в Рідному Краю, з таким самим подивом слухатимуть і нас, коли, ми, наприклад, скажемо:

— Так, я бачив нашого геніяльного, світової слави, скульптора, Олександра Архипенка!

— О! Де і коли це було? — спитає хтось з „грядущого покоління".

— Е-ге, — скажете ви тоді й полинете думками в далеку країну спогадів, — це ж був історичний день в житті Американської України: урочисте відкриття пам'ятника Тарасові Шевченкові на вакаційній оселі УНСоюзу, „Союзівці", в дні 16-го червня, року Божого 1957-го. При відкритті пам'ятника був присутній і його творець славетний Архипенко, якому саме у тому році стукнуло 70 літ і з тієї нагоди місто Ню Йорк вшанувало його ювілеями.

— А як він виглядав? — спитає грядуче покоління.

— Як на свій вік — знаменито держався, по-козацьки! І дуже був зворушений цією церемонією, аж прослъозився. А була там ще одна визначна постать з артистичного світу, наш великий актор, Йосип Гірняк. Треба було чути, як він виголошував поему „Іржавець", як то наші запорожці, покидаючи Січ і в Крим ідучи — несли з собою образ Божої Матері... А потім виступали з концертом два найкращі ньюйоркські хори і діточки в українських строях клали вінок у стіп того, хто навчав їх „чужому научатись, й свого не цуратись". Ну, звичайно, були промови визначних провідників Українського Народного Союзу.

— А хто посвятив пам'ятник?

— Митрополит Української Православної Церкви, Владика Іоан-Теодорович.

— Дивно!.. І все те діялось в Америці? — здивується грядуче покоління.

— Ні, це діялось на „шматку України в Америці", як назвав „Союзівку" пан Дмитро Галичин, тодішній предсідник Українського Народного Союзу. І ще пригадую собі, що посвячення випало якраз у „Свято Батька" і це мало свою особливу символіку: гідно й чесно спом'янули діти - соколята, американські українці, свого Батька — Тараса в це батьківське Свято!

... Так, це буде колись Історія, завтра ж буде воно реальна дійсність, а ви і я, і ми всі посполу, будемо акторами - учасниками цього величавого видовища. Може і в нинішній момент ми належно не оцінюємо наших роль, може, з „вікендової" перспективи, вони здаються нам такі буденні, як все те, що творить зміст нашого щоденного життя. Знаю, наприклад, що дехто з вигідних друзів волітиме в цю неділю поїхати на якийсь пікнік, чи вигріватися на пляжі...

Ну, хай собі вигрівається на здоров'я! Місс Історія прокотиться біля нього, на бистрих колісцятах, та й помчить у Вічність. А всім неприсутнім віднотує в життєвій картотеці: мінус один незабутній, а втрачений момент.

Ікер.

Бенсон закликає до зміни фармерського закону

Вашингтон. — Секретар рільництва Езра Тефт Бенсон промовляв на конвенції Крайового Товариства Цукорників і закликав до змін фармерського закону тому, що той закон вже є перестарілий внаслідок великих і швидких змін „в динамічній фармерській промисловості". Бенсон заявив, що, згідно з теперішнім законом, фармери дістають допомогу на підтримку цін на рільничі продукти, без огляду на те, чи тих продуктів є доволі чи їх бракує. На думку секретаря рільництва треба б давати допомогу фармерам за ті продукти, яких немає подостатком, а ті продукти, яких є забагато, треба пускати на ринок, свій і чужий, бо без здобуття нових ринків не може настати оздоровлення фармерської продукції. Сенат більшістю всіх присутніх сенаторів (78) прийняв законопроєкт про бюджет для департаменту рільництва в сумі $3,669,972,157. В цій сумі є видатки і на так званий „земельний банк". Цей законопроєкт іде до Палати Репрезентантів, яка відкинула була видатки на земельний банк.

МІНІ ТВЕРДИТЬ В СЕНАТІ, ЩО І ПІДПРИЄМЦІ ЗЛОВЖИВАЮТЬ ДОБРОДІЙНИМИ ФОНДАМИ

Вашинґтон. — Голова Американської Федерації Праці — Конґресу Індустрійних Організацій Джордж Міні зізнавав в Сенатській Комісії Праці і Публічної Добродійности і твердив, що випадки зловживання робітничими добродійними фондами бувають не тільки збоку робітників, але і підприємців. Міні заявив, що зорганізоване робітництво підтримує законопроєкт про забезпечення робітничих фондів, але воно домагається контролі всіх фондів, і тих, якими заряджують робітничі організації, і тих, що є під керівництвом компаній-підприємців. Міні наводив факти, які можна б було підтягнути під поняття „корупції і злочину", і які сталися з фондами, що є під контролею підприємців. Міні домагався, щоб подавати до публічного відома стан добродійних фондів під зарядом підприємців.

УКРАЇНСЬКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК У ЗДА

ШЕВЧЕНКО

Річник 6.

(13)

Дам'ян Горняткевич

КРИТЕРІЇ В ОЦІНЦІ МАЛЯРСЬКОЇ СПАДЩИНИ ШЕВЧЕНКА

Але вже в дальших роках Шевченко визволяється з-під цієї залежности насамперед у тематичному, а далі й у технічному напрямі. А втім і сам Шевченко дуже виразно проявив у своєму „Щоденнику" під датою 1 липня 1857 р. своє повне духове відродження, а враз із тим і цілковиту самостійність як мистця, так і поета, ще з доби студій у Брюллова ось якими словами: „Я жив у нього (Брюллова) на кватирі, або, краще сказати, в його майстерні. І що ж я робив? Над чим працював я в цьому святилищі? Дивно й подумати... Я компонував тоді українські вірші, що потім спали страшним тягарем на мою вбогу душу. Перед його чарівними творами я задумувався й леліяв у своєму серці свого сліпця-кобзаря і своїх жадних крови гайдамаків. В сутіні його вибагливо-розкішної майстерні, наче в гарячому дикому степу наддніпрянському, переді мною снувалися мученицькі тіні наших безщасних гетьманів. Переді мною стелився степ, засіяний могилами. Переді мною пишалася моя прекрасна, моя безталанна Україна в усій непорочній, мелянхолійній красі своїй... І я задумувався, я не міг одвести своїх духових очей од цієї рідної, чарівної краси. Покликання — і нічого більше".

При глибшій аналізі духових вартостей цих обох визначних мистців — Брюллова й Шевченка, — вартостей, що творять складові елементи їхнього світосприймання, слід визначити серйозну різницю між ними обома: Брюллов був песимістом, Шевченко натомість явним оптимістом. Це тим дивніше вражає нас, коли зважимо, що для Брюллова доля була вийнятково ласкава, його можна зачисляти до людей щастя, він від дитинства йшов вигідним життьовим шляхом, не знав ні матеріяльних, ані тим менше званевих труднощів, а в розквіті своєї творчости був відзначуваний лаврами й найвищими признаннями своїх сучасників. Його песимізм виплuвав, імовірно, з його невиліковної недуги — туберкульози легенів, що й було головною причиною його драматичних настроїв, а врешті й особистої трагедії. Повним контрастом до нього був Шевченко, битий злиднями й життьовими нещастями, в яких він ніколи не заломлювався психічно, а свою елементарну, вітальну силу черпав із любови до найвищих ідеалів, в які беззастережно вірив і яким всевіддано служив.

Дуже вірну характеристику Брюллова подав П. В. Деларов:[1] „Брюллов, як більшість видатних людей того часу, не тільки як людина сам по собі, але як і мистець у своїх творах, був типовим раціоналістом, людиною зневіри та рефлексії, що не вірив ні в національність та органічний зв'язок особистости з нею, ні в минуле і непохитність історичних форм, що склалися колись, ні в непохитність життьових форм сьогоднішнього й завтрішнього дня, ні в історичне майбутнє свого народу, ні в посмертну будуччину власної душі".

Характеризуючи бурхливі події кінця XVIII і першої чверти XIX віку, що мали великий вплив на розвиток культурного життя Европи, Деларов зазначає, що „відсутність віри була наслідком цих подій... Ця зневіра в міцність історично витвореного грунту під ногами — відбивається навіть на виборі сюжетів картин. Усе живописне мистецтво майже виключно зайняте зображенням катастроф і моментів, що безпосередньо попереджують їх, чи йдуть за ними. Така сама катастрофа, мабуть, при повній несвідомості для самого мистця, щодо зв'язку її з духом його часу, становить сутність сюжетів картин Брюллова в тих рідких випадках, коли він сам міг їх вибирати. Ця катастрофа є загальна, так би мовити — колективна в „Останньому дні Помпеїв", або приватна, індивідуальна в „Інесі да Кастро", чи світова в ескизі „Руйнуючого часу".

Раціоналізм і рефлективність цілої розумової настанови Брюллова є характеристичним явищем не лише в ділянці його уяви, але виступає дуже чітко в його композиціях, де розвівається, наче дим, всяка мрійливість і фантастика, а наслідком цього повстає антипатія до всього романтичного, середньовічного й християнсько-німецького".

Деларов звернув у дальшій частині своєї студії дуже влучну увагу на те, що „Брюллов був більшим різьбарем у малярстві, ніж малярем по своїй суті. Кольори він не відчував так виразно, як риси або форми, інакше сказавши, тут він не почуває себе надто сильним. Йому самому більше подобалася і більше відповідала акварельна техніка, ніж олійні фарби, і він щиро признавався, що при вечірньому світлі він не міг панувати над матеріялом, а свою Вирсавію малощо не знищив при вечірньому освітленні, наслідком труднощів передати колір жіночого тіла наскрізь вірно. Він мав звичайно свою працю готовою, коли закінчував її нарис олівцем. Цей факт дуже типовий, бо доказує, що Брюллов бачив усю природу в рисах і формах, а в кольорах виступали в нього не чисто оптичні явища, та враз із тим і їхні зариси, а головним чином їхні випадкові прикмети. І дійсно, саме тому всі картини Брюллова, як і всі без вийнятку образи італійських шкіл, по своїй суті — це кольорові плоскорізьби, і треба дивитися на них із цієї точки зору, щоб як слід зрозуміти їхню властиву мистецьку вартість. Щойно тоді завважимо малощо не повну відсутність деталів на першому пляні, відчуємо теж такий самий брак глибини далеких плянів, нехтування гармонією кольориту, нас вразить також убогість барвистих півтонів, гострість нарисів, повне занедбання ефектів простору, далі якийсь кам'яний уклад складок одежі, а то й явні помилки в ділянці воздушної перспективи. Античний греко-римський світ був єдиний, де Брюллов почував себе, наче вдома. До романтиків він не міг наблизитися через свою антипатію до всього таємничого, мрійливого, середньовічного й німецького, через зрівноваженість своєї натури й через ту важливу ролю, що грали в ній розумування та дисципліна думки. Брюллов не перейняв від них нічого більше, крім вогненночервоного кольору, в якому вони так любувалися".

[1] П. В. Деларов, Карл Брюллов и его значение в истории живописи. „Искусство и художественная промышленость". 1899, вип. 15, ст. 126-127

САМ ЛАТАВ Я...

Сам латав я вчора піджачину
І з невміння пальці поколов,
І округло, як з очей сльозини,
З них скотилась
крапельками кров.

Посміхнувсь усмішкою гіркою,
Сам собі промовив у журбі:
— Пальці навіть
плачуть за тобою,
То ж яких ще доказів тобі?

ІВАН САВИЧ

ТАТУ, НЕ ВТРАЧАЙ ДУШЕВНОЇ РІВНОВАГИ

(Закінчення зі сторони 2-ої)

ла!.." Во так по-щироукраїнськи годиться.

Американський журналіст Говард Вайтмен висловив ще багато цікавих думок про неврозу і психозу. Подам ще лише, як запобігти тим ненормальним станам людської душі:

1) Притихни. Старайся десять хвилин нічого не робити, навіть не думати. Лише дихай. Здивуєшся, яке це розпруження, немов взяв холодний душ. Дай твоїм гарячим почуванням охолонути. Поволі звикнеш перепочивати, і це буде корисна звичка.

2) Обмежся. Лише Господь Бог всюдисущий. Ми, смертні, можемо бути лише на одному місці в той самий час. Доростаюча молодь завжди поспішає: ходім, ходім, ходім! Але й ми поспішаємо не знати чому і не знати куди. Правда, стараємося все пізнати і всього зазнати. Переповнюємо наш душевний живіт і дістаємо нестравність так само, якби з'їли все, що стоїть на стравописі в ресторані. Обмежся! Вибери, що найліпше любиш, і вживай. На здоров'я!

3) Не бігай за двома зайцями! Достаток схиляє людей до злого. Забагато зранку, кінчає день лихом. Турбот, неспокою і журби можна мати забагато також. Доми божевільних переповнені людьми, що забагато журилися. Але ти, жива працююча людина, маєш що їсти і пити. (Дехто думав, що депресію можна сполоскати келішком горілки. Як вип'є, то на дні знайде всі свої клопоти і журбу — побільшені: вип'є другий і десятий, поволі призвичаїться пити і — пропаде! Перестане бути людиною). Маєш дах над головою, є де спати. Чого ти заклопотаний? Один такий, що не боровся з пригнобленням, заломився душевно і вилікувався психоаналізою, сказав, що спрощення життьових явищ допомогло йому видужати.

4) Філософуй трохи! Це не пошкодить. Людина без здорового хлопського розуму — це кусок протоплязми. А ти? Ти можеш сміятися, пити, купувати і продавати, дивитися на телевізор, а коли пізно вночі, так пізно, що все заніміло, ти маєш власну шкаралупу, можеш влізти в неї, маєш подушку, можеш лягти і спати. Як відрадно, коли позбудешся своїх протиріч. Божевілля — це душевна порожнеча. Філософія життя заповнює цю пустку, дає напрям, мету та ентузіязм. Хто має ці три, не ходить по психіятрах. Спробуй трошки філософувати.

5) Одуховляйся! Душевна рівновага потребує приналежности до чогось і до когось. Але ми належимо не лише до нашого сусідства або нашого громадянства, ми — частина всесвіту. Ми мусимо зв'язатися якось із всесвітом, наприклад, за поміччю релігії. „Віра закінчує вкінці те, що почала психоаналіза", — сказав проф. Вільям Е. Гокінг з Гарварду.

Правда, світ стоїть тепер догори ногами, але „жалями" нічого не вдіємо. Світ змінився і змінюється. Це — реальний факт. Єдина постава до тої зміни — пристосуватися відповідно до всього нового, не втрачати своєї особистости, своєї окремішности, іншости, того, що Вас навчила рідна мати, що переживали в рідній хаті, чого навчилися в рідній церкві і школі, в рідним громадянстві.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

ПАТЕРСОН, Н. Дж. — Місячні збори Т-ва ім. Т. Шевченка, Відд. 64, відбудуться в суботу 15-го червня, о год. 7:30 веч. у Вінярського, при Мейн вул. Просимо всіх прибути. — І. Бурний, секр.

Посвячення пам'ятника на могилі Олени Кисілевської

Дня 2 червня українське зорганізоване жіноцтво й громада м. Оттави віддали пошану пам'яті голови СФУЖО з нагоди посвячення нагробника на її могилі.

На цей день численно з'їхалися до Оттави делеґати жіночих і громадських організацій з ЗДА й Канади. Також українська громада Оттави своєю численною участю причинилася до піднеслого настрою під час посвячення. Як делеґатки СФУЖО прибули пп. О. Лотоцька, О. Залізняк, І. Павликовська, Союз Українок Америки репрезентувала п. К. Пелешок із Ню Йорку, Комітет Українок Канади п. М. Дима з Вінніпеґу, управу Організації Українок Канади п. Даниляк, управу Ліґи Українських Католицьких Жінок п. К. Кравс, управу Союзу Українок Канади п. Л. Слюзар.

Із Монтреалу прибули три автобуси членок ЛУКЖ-у під проводом пп. Федорик і Якимишин. Від Крайової Пластової Старшини в Торонті прибув п. В. Кметик.

У місцевій парохіяльній церкві о. парох М. Блаженко відправив Службу Божу і панахиду за спокій душі Покійної. Співав церковний хор під керівництвом п. Малинівського. Після Богослужби відбувся в церковній галі спільний обід, що його приготували членки місцевого ЛУКЖ-у.

Як господарі привітали гостей парох о. Блаженко і голова ЛУКЖ-у п. Норріс. Потім п. К. Кравс відкрила поминки, що складались із концертової частини і промов, присвячених пам'яті Покійної.

У концертовій частині взяли участь молоді скрипалі Орест і Ярема Симки, що відограли скрипковий концерт Вівальді і Рондо Моцарта. Молодих скрипалів лучила з покійною провідницею українського жіноцтва щира приязнь. У дальшому промовляла п. Олена Залізняк, одна з сеньйорок жіночого руху, яка поділилась із присутніми своїми спогадами про Олену Кисілевську. П-ні Даниляк зложила Покійній провідниці поклін від управи ОУК, а п. К. Пелешок від СУА. Обидві представниці підкреслили її заслуги в розбудові жіночих організацій Америки й Канади. Далі промовляв представник Крайової Пластової Старшини п. В. Кметик, що підніс заслуги Покійної у вихованні молоді. З місцевих делеґатів промовляли п. Гадуняк (ЛВУ) і п. Остапик (СУМА).

Потім жалобна громада переїхала на цвинтар, де в присутності родини Покійної о. парох Блаженко посвятив пам'ятник. Могила міститься на репрезентаційному місці католицького цвинтаря — а великий пам'ятник із ґраніту здалека вказує напис — „Олена Кисілевська. Тут промовила іменем Світової Федерації Українських Жіночих Організацій в. о. голови п-ні Олена Лотоцька, яка схарактеризувала громадську працю Покійної та її заслуги для українського жіноцтва. Від Комітету Українок Канади промовляла п. М. Дима, що підкреслила потребу єдности між жіночими організаціями і взаємну толеранцію, яка була такою видатною прикметою Покійної. Співом „Вічная Пам'ять" і піснею „Журавлі" закінчено жалобну відправу.

Після посвячення делеґатки центральних організацій ЗДА й Канади відбули спільну нараду, а на другий день від'їхали до Монтреалу на З'їзд Нац. Ради Жінок Канади. І. П.

Читайте українські книжки й газети, бо часте читання веде до просвіти, а просвіта — це сила!

З ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

Омага, Небраска

Мейор Омаги Джан Розенблят проклямує місяць травень „Місяцем Признання для Української Жінки".

Українсько-Американська Громада в Омазі влаштувала дня 8 травня ц. р. „Свято 500", для вшанування пам'яти 500 українських жінок, помордованих у ганебний спосіб совєтськими емведистами в конц-таборі в Кінґірі.

На це свято запрошено представників місцевої влади, жіночих організацій та поневолених народів. Свято відкрив вступним словом в англійській мові підписаний, після чого п-ні Ірена Богачевська прочитала доповідь в англійській мові, представивши тернистий шлях боротьби України з її відвічним ворогом Москвою, в якій належне місце зайняла українська жінка, та задержалась докладніше на випадку, який коштував життя 500 жінок в конц-таборі в Кінґірі. Реферат в українській мові прочитала п-ні Стефанія Акулов, а пан Теодор Ткачишин відспівав соло „Веснівку". Деклямацію Б. Бора „500" продеклямувала Дарця Гошуляк, після чого місцевий хор під батутою п-ні Олени Чехутової проспівав дві пісні „Козака несуть", та „Молитву" із опери „Запорожець за Дунаєм" з теноровим соло п. Т. Ткачишина. На закінчення п-ні Анна Столярська відчитала резолюції в англійській мові, які авдиторія прийняла повстанням з місць. Резолюції ці опісля підписали представники організацій, місцева громада, а від місцевої влади підписав їх комішінер міста п. Воррен Р. Свіґарт. Резолюції ці вислано до Об'єднаних Націй та державного секретаріяту, а їх фотокопії вислано всім сенаторам та конґресменам з Небраски.

Під час програми слово забрав мейор міста Омаги п. Джон Розенблятт. Говорив він не як приятель українців, але як правжній український патріот. З'ясувавши небезпеку комунізму для вільного світу, вказав він на український нарід, який досьогодні не зложив зброї, але змагається за свої відвічні права, за свою свободу і самостійність, поносячи найбільші жертви у цій священній боротьбі, та висловив впевнення, що боротьба ця мусить принести перемогу. Зі зворушенням говорив про геройську смерть 500 жінок в Кінґірі, представивши жіноцтву вільного світа, що зі собою приносить „освободження" та „опіка" комунізму. На закінчення звернувся до громади, щоб вона не заперестала своєї корисної праці, щоб в неї включилися усі її члени, щоб підпорядкувалися своїм провідникам, а тоді їхня праця не піде на марне, але принесе користі як ЗДА так і поневоленій Україні.

Після програми відбулося прийняття для гостей, під час якого провід місцевої Громади подарував їм англомовні книжки про 500 українських жінок, помордованих в Кінґірі.

Увечорі того ж дня була згадка про це свято в телевізійних новинах на станції ВОТВ, в радійових звідомленнях та у місцевій пресі.

Урядженням цього свята Українська Громада в Омазі поглибила і поширила свою пропаґандивну працю про Україну.

В кілька днів після цього свята, мейор п. Джон Розенблятт, зворушений до глибини героїзмом українських жінок, прислав на руки підписаного таку Проклямацію:

„Тому, що місяць травень 1957 відзначається, як місяць, присвячений пам'яті більше чим 500 українських жінок, які втратили своє життя в концентраційних таборах, і

тому, що Українська Американська Громада в Омага цим відзначенням вшановує пам'ять жінок з України, які так мужно боролися проти своїх поневолювачів, і

тому, що це є важливим, щоб ми усі були чуйні супроти загроз для нашого народу і супроти життя, накиненого комуністичними намаганнями тим, що бориться проти комунізму, і

тому, щоє багато людей українського походження у нашій спільноті, я Джон Розенблятт, мейор міста Омага, проголошую ось цим місяць травень 1957 р. Місяцем Признання для Української Жінки в Омазі, і прошу ласкаво про увагу всіх наших громадян для цього відзначення, пам'ятаючи про терпіння і посвяти зроблені народом України у його змаганнях до свободи.

Дано в Ситі Голл, Омага, Небраска, цього першого дня травня 1957 р.

(підпис) Джон Розенблятт,
Мейор.

Зорганізоване жіноцтво тут на на американському континенті, повинно використати цю важливу проклямацію для нашо пропаґандивної справи.

М. Кальба.

● **На Совєтській Україні,** в Київській області, Нікіта Хрущов має „популярність" — твердить московський кореспондент „НЙТаймсу" Вільям Йорден, що з якимсь Михайлом Кажаном із колгоспу ім. Сталіна обговорював обіцянку Хрущова наздогнати Америку в ділянці хліборобської продукції. Очевидно, що той перестрашений Кажан заявив, що „коли товариш Хрущов уважає, що можна наздогнати Америку, то ми її наздоженемо". Ану, хай би спробував він взяти під сумнів всезнаючу мудрість Хрущова!

✝

Ділимось сумною вісткою з Рідними і Знайомими, що, дня 11-го травня 1957 року, по довгій і тяжкій недузі, упокоївся в Бозі, в селі Поручині, повіт Бережани, Західня Україна

НАШ НАЙДОРОЖЧИЙ БАТЬКО І ДІДУНЬО

БЛ. П.

о. МИХАЙЛО ШАРАНЕВИЧ

проживши 80 років трудолюбивого життя, в цьому 52 роки священства.

Похорон відбувся, дня 14-го травня в Поручині, при співучасті дев'ятьох священиків.

ЗАУПОКІЙНЕ БОГОСЛУЖЕННЯ з ПАНАХИДОЮ — буде відправлене в церкві св. Івана Хрестителя, в Нюарку, дня 23-го ЧЕРВНЯ, о год. 12-ій.

Безмірним смутком прибиті:

Діти: СТЕФА, ОЛЯ, ГРИГОРІЙ, БОГДАН, ВОЛОДИМИР
Невістки і зять: ЯРОСЛАВА, НАТАЛІЯ, ОЛЕНА, ЄВГЕН ФІК
Внуки: ЛІДА, МАРТА, ОЛЕГ, МОТРЯ, ДАРІЯ, ІРИНА
Родина: сестра ОЛЬГА — СЕМЕН і ОЛЕГ ВЕСОЛОВСЬКІ
о. АНДРІЙ МЕЛЬНИК з Родиною.

УКРАЇНСЬКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК у США

РІЧНІ ЗБОРИ

Членів УВАН у США, Членів Фундації УВАН у США і прихильників української вільної науки.

На Річних Зборах голова УВАН у США — проф. М. ВЕТУХІВ зробить — ДОПОВІДЬ про роботу Української Вільної Академії Наук у США за рік та за останні три роки.

Річні Збори УВАН у США — відбудуться — в П'ЯТНИЦЮ 21-го ЧЕРВНЯ 1957 р. — о 7-ій год. веч. в приміщенні: Ukrainian Institute of America — 2 East 79th St., New York 21, N. Y.

Управа УВАН у США

ПРАЦЯ
HELP WANTED FEMALE

ШУКАЮ СТАРШОЇ ЖІНКИ до домашньої праці. Окрема кімната. Платня після умови. Гарна околиця (Кліфтон). Голоситись до Укр. М'ясарні „МЕТА" 415 Grove St., Jersey City, N. J. або телеф.: OL 3-9196

ПОШУКУЄТЬСЯ НА ЛІТНИСЬКОВУ ОСЕЛЮ КУХАРКУ самостійну, або силу, яка знає добре куховарство. Запити слати: CAPRI VILLAGE on Lake George Diamond Point, N. Y.

ОПЕРЕЙТОРКИ до шиття спідничок. Праця секційна і на штуки. Також "Floor Girls & Blind Stich" оперейторки. Досвідчені. BOLIN SPORTSWEAR 1514 70th St., Brooklyn, N. Y. Tel.: BE 6-5250

Потрібно ОПЕРЕЙТОРОК до вшивання ковнірів до дитячих блюзок. Конечний досвід. G. DEL GUERCIO 31 Governor St, off Washington St., Newark, N. J. Mitchell 2-4746

МОЛОДІ ДІВЧАТА до праці у фабриці. Досвіду не потрібно. Гарантія $40 тижнево. Можна і більше заробити. Праця на штуки. SCHWARTZ MFG. Co. 45 W. 18th St. — 4th Floor New York City

ОПЕРЕЙТОРКИ і до шиття сорочок, і "Floor Girls". Добра платня. Постійна праця. Brooklyn Tel.: HI 9-0090

РОЗШУКИ

Пошукую ПРОЦЯ СТАРОДУБА, з села Салаші, пов. Рава Руська. Перебував у Німеччині, і виїхав, правдоподібно, до Аргентини. Маю вістку від його мами з краю. Хто знав би про нього, або він сам, прошу голоситись на поданую адресу: Peter PREDZIMIRSKY 90 Oak St. Hartford, Conn., USA Заграничні часописи, прошу передрукувати.

Пошукую насербного брата ІВАНА МАНАЦЬКОГО, нар. в с. Віще, пов. Бережани, Тернопільської області. По одруженні замешкав в с. Вербові. Його забрали були до Червоної Армії в 1944 р. Хто знав би про нього, або він сам, прошу зголоситись на адресу: Ph. HARASYMIW 3 Hogan Pl. Hastings on Hudson, N. Y. Заграничні часописи, прошу передрукувати.

Пошукую ІВАНА КУКА, сина Николи Кука, зі с. Нагірці Малі, пов. Камінка Струмилова. Має знаходитися в Канаді, або в Америці. Хто знав би про нього, або він сам, проситься ласкаво голоситись на адресу: Katherine POLEWCHAK R. F. D. # 1 Auburn Rd., Painesville, Ohio

Пошукую вуйка КОВАЛЕЦЯ і його брата — ІВАНА КОВАЛЕЦЬ, який до 1943 р. був у Берліні, Німеччина. Походять зі с. Тернавка, пов. Старий Самбір, Галичина. Хто знав би про них, прошу писати на адресу: Mychajlo KOWALEC 694 Elizabeth St. Kitchener, Ont., Canada Заграничні часописи, прошу передрукувати.

Юрко Кондура, пошукує ВАСИЛЯ КОНДУРУ, із села Річка-Буковець, пов. Коломия. Перебував у т. Філях в Австрії, виїхав до Америки в 1949, або 1950 р. Прошу писати на адресу: George KONDURA Konty Collage Mill Road, R. D. # 6, Erie, Pa.

Maria Oropczuk пошукує: STEFANA ANDRUSIW, зі села Васичин, пов. Бучач, син Михайла і Гелюньки. MARIA OROPCZUK 208 E. 7th Street N. Y. C.

Пошукую ПАРАНЮ РУДНИЦЬКУ, доньку Гільки і Анни Рудницьких, зі села Вязова, пов. Жовква. Правдоподібно перебуває в Аргентині. Маю вістку про Твою Родину. Прошу писати на адресу: Wasyl MELNYK 6708 S. Constance Ave. Chicago 49, Ill.

Марія Бенівчак, пошукує свою тітку ПЕЛАГІЮ ГИРОВИЧ, зі села Бориння, пов. Турка. Моя адреса: Maria RURYCZ 3000 Wade Avenue Cleveland 13, Ohio

Читайте українські книжки і газети, бо часто читання веде до пізнання, а пізнання — це сила!

PROFESSIONALS

DR. ANNA MESSING
ЛІКАР З ВАРШАВИ
Косметика, лікарське усунення всіх вад цери, зайвого волосся, зморщок, "Facial Uplift" без операції. Приймає після умови. Телеф.: PLaza 7-1282 130 West 57 St., New York City

ПРАЦЯ
Help Wanted Male-Female

MEN — WOMEN
Miscellaneous Factory Work. 5 day week. Some overtime Steady Employment Union Benefits. ST 4-7880 Ask for Mr. Taylor

ПРАЦЯ
HELP WANTED MALE

ОПЕРЕЙТОРИ
Досвідчені при жіночих плащах. Секційна праця — на штуки, або комплети. Також потрібні досвідчені помічники. Приємні умовини праці. Даром медичне, хірургічне забезпечення, також і на життя. Голоситись: VIRLEECON COAT & SUIT CO., Inc. 1412 Willow Ave., Hoboken, N. J. Near 14th St., Viaduct.

PROFESSIONALS

Пошукується ДЕНТИСТА у віці до 40 років, як спільника. Маю вже поставлену дентистичну практику в Stuyvesant Square Area і хочу скоро відійти на пенсію. Потрібний досвід і дещо готівки. Відповіді і ближчі дані писати по-англійськи: L. GALLO 1326 Castle Hill Ave. New York 62, N. Y. GR 5-2217

BUSINESS OPPORTUNITY

ШЕВЦІВ І ВИРЯД
Мала череда. Дев'ять першоклясних. Помірковна ціна IVanhoe 6-1217

МОДЕРНА ЛАНЧОНЕТА
Queens. $1,700 тижнево. 70% каменяки. Найліпше бизнеове положення. Поміркована Ціна. Довгий ліз. Мало готівки. Добре для спільників. Телеф. вечорами BO 8-9436

DRY CLEANING STORE
50% retail, 50% wholesale 60 lb. Hoffmann unit, 3 машини Гофмана до прасування. 15 HP boiler — $900 тижнево. Bronx, N. Y. TU 2-2096

ПРОДАЖ МОРОЗИВА
з 6-кімн апартаментом. Woodhaven, L. I. Бизнесова вулиця з склепами. Ліз, рент. Новий ліз. Поставлена 35 років. Чиста і "air conditioned". 90% нового влаштування. Власний виріб мороженого і солодощів. Навчимо. Добре купно. VI 6-9728

ГРОСЕРНЯ І ДЕЛІКАТЕСЕН
Queens. Свіжо відновлена. Добра нагода. Продається з уваги на недугу. Tel.: AX 7-6574

MISCELLANEOUS

Низькі оплати АВТОВИХ ЗАБЕЗПЕЧЕНЬ для уважних водіїв. STATE FARM MUTUAL Home Office: Bloomington, Ill. LOU GUTOWSKY Agent 51-31 Broadway, Woodside, L. I. RA 8-2629

KINGSBRIDGE HEIGHTS NURSING HOME
Лікарня
Повна опіка над старшими, хронічно хворими і реконвалесцентами. Помірковані ціни. 3422 Cannon Pl. Bronx 63, N. Y. KI 8-0790

REAL ESTATE

Clifton, N. Jersey

2 РОДИННИЙ ДІМ — 4 і 3 кімнати, 2 лазнички, гаряча вода, з городом — ПРОДАМ — евентуально з меблями в горішньому мешканні, з причини виїзду. Доплишне помешкання винаймається за 60.00 доларів в місяць.
ЦІНА ПРИСТУПНА. — Писати: A. SOROKOWSKY
52 La Salle Ave. Clifton, N. J.

НЕБУВАЛА НАГОДА — в самому серці Українського GLEN-SPAY. Пригідне для приватних покупців, або організацій.
13 акрів, включно з озером на $2\frac{1}{2}$ акр., чудовий пісковий беріг $14,000; готівки $7,500
20 акрів по другій стороні дороги $8,000; готівкою $4,000. Парцелі при дорозі.
УКРАЇНСЬКА ФІРМА RADKI REALTY Corp. 3450 Broadway, New York Tel.: AUdubon 1-0194

Згадані посілості можна купити на кооперативних умовинах. Безкорисно подамо усі належні інформації.
Маємо надзвичайно великий вибір різних домів та будинків в Ню Йорку з мінімальною готівкою.

BROOKLYN
Cropsey & 25th Ave. The Mauro Home Development Стилев. дім De Luxe на 2 род. 3 цегли, $2\frac{1}{2}$ лазнички, пов. патіо, пар. газ. огрівання, біскредмлений. Всі модерні удогіднення, 3 бльоки від BMT. Будівничий на місці, або телефонувати: ES 2-9852 or CO 6-2730

STATEN ISLAND
South Shore, сол. мур. дім, вітальня 13×21, коминок, їдальня, мод. кухня, 3 спальні, пар огрівання. Гараж, близ. комунікації, шкіл, церков, склепів. Ціна — $15,500. Mrs. Brown, 4102 Hylan Boulevard, Great Kills, Staten Island, N. Y. HO 6-0535, EL 1-2181, Open Sun.

BROOKLYN
Brighton Beach, ідеальне для великої родини. 3-род. відокр. stuco дім. Подв. площа, 2 входи, кикл. огорожа, дерева, окремий гараж. Не ділляєє контролі; 2 бльоки до пляжі, склепів, шкіл. Мусить закрити 1-го липня. Потрібно поправок. $26,000. — SH 3-2212

PINE HILL, N. Y.
Attractive and fully equipped large 23 rooms and Bungalow. Suitable for camp, Boarding House etc. POLLEN FREE. Shopping, Schools, near bathing. Price for quick sale: $17,000, cash $3,500, conditions. Tel.: WAverly 6-4868 (dial Operator) — or write: David Rimberg, owner: 65 Shephard Ave., Newark 12, N. J.

РІЗНЕ

АРКА, 48 Е. 7ма вул. в Ню Йорку (GR 3-3550) одиноке місце, де одержите креми краси „Міра" п-і Малої з Шикаго.

Новоідкрита українська ЮВЕЛІРНА КРАМНИЦЯ
ECONOMY
JEWERLY COMPANY, Inc.
335 E. 14th St., New York City Tel.: GRamercy 5-7430
Імпортовані німецькі антени — $9.95

ЧИТАЙТЕ „СВОБОДУ"

ДОМИ НА ПРОДАЖ

16 родинний на Amsterdam Ave. (166 вул.) за $37,200, готівки $8,000, чистий дохід $2,300;
4 родинний зі садком 148 вул. (River Drive) за $21,000;
5 родинний (28 кімнат), біля Pelham Bay Subway за $15,500.
Доми дають добрий дохід. Вигідні умови сплати.
Є вільні помешкання для купуючого.
УКРАЇНСЬКА ФІРМА RADKI REALTY Corp. 3450 Broadway, N. Y. C., N. Y. AUdubon 1-0194

BROOKLYN
Bay Ridge Section (72nd St.). 3-род. мур. дім, нові рури, олієве огрівання. До зайняття 4-кімн. апартамент. Дім у доброму стані. Ціна — $19,000 Tel.: SH 5-5834 або TE 6-0415

BRIGHTWATER, N. Y.
Мала посілість, 8 кімнат, величезна вітальня, їдальня, спальні, кухня, 3 лазнички, окр. апарт. з лазничкою на горі. Гараж на 2 авта, шопа, теплярня, парк, неначе город, приватний, шлюхотні кущі. Зрошувальна система, близ. пляжі вид на залив. Оглядати за попереднім зголошенням. — $37,500. Без посередництва. Phone Eve. & Weekends BAyshore 7-1490 Weekdays 10 AM to 3 PM phone CA 6-0588

КУПУЙТЕ В ПІДПРИЄМСТВАХ, ЩО ОГОЛОШУЮТЬСЯ В „СВОБОДІ"

НАЙКРАЩІ ПОДАРУНКИ НА
ДЕНЬ БАТЬКА
У НАЙБІЛЬШОМУ ВИБОРІ!

Знана Ювелірна Крамниця
серед української публіки.

KARS JEWELERS 216-218 East 14th Street New York 3, New York Tel.: GR 3-5875

Тризуби з 14 кар. золота. Артистично виконані медалики, власної фабрикації, 14 кар зол., $2.95, $3.95 $5.95. Висилаємо також поштою.

Найбільший вибір імпортованих короткохвилевих Hi-Fi радіоапаратів, моделі на 1957 р. TELEFUNKEN, GRUNDIG, BLAUPUNKT, AMBASSADOR, яких ми є представниками, — тих надзвичайних, сильних по конструкції і з найкращим звуком, апаратів.

ТЕЛЕВІЗОРИ
GENERAL ELECTRIC, RCA в кольорах.
"AIR CONDITIONERS" — фірми "Fedders", ВЕНТИЛЯТОРИ-ВІТРЯКИ — до вікон і портативні.

Представництво фірми OMEGA — найновіші моделі у великім виборі.
Також ми є одинокими представниками ф-ми PAUL BUHRE. Оригінальні частини до направи з писемною гарантією.

Великий вибір фотографічних апаратів. Імпортовані портативні МАШИНКИ ДО ПИСАННЯ від $49.95.
Імпортовані пера Pelican $7.95 і більше.
Найбільший вибір ювелірних виробів 14 і 18 кар., золота, ручних виробів з бурштину і коралів та найліпших ШВАЙЦАРСЬКИХ ГОДИННИКІВ, які ми імпортуємо. НАЙНИЖЧІ ЦІНИ. — ДОСВІДЧЕНІ ФАХІВЦІ.
ЖАДАЙТЕ КАТАЛОГІВ
Крамниця відкрита кожного дня від год. 9—9 вечора
Гарантія на всі товари.

RESTAURANT

Повний обід від $2.85. Бенкети на 10-1,000 осіб. На бажання приватні залі. Спеціяльне меню на групові обіди, прийняття, весілля і т. д. Ревія-танці. Перекуски від полудня до 3-ої год. CARL HOPPL'S — VA 5-6035 Valley Stream Park Inn. Merrick Rd. Valley Stream, L. I

GRIPSHOLM RESTAURANT, Inc. 324 E. 57th St. New York 22, N. Y. Найкраще шведське "Smoergasbord". Перекуски, — коктейлі, — обіди. Охолоджено. PL 9-6260

MISCELLANEOUS

John Ton's, WANTAGH ANNEX Wantagh Ave., Wantagh, L. I. Найгарніша ціль прогулянки в Лонг Айленді. Німецька кухня, печені на-дико. Дріб, риби "Sea Food" — це наша спеціяльність. Чудові вина і пиво. Можна влаштовувати бенкети, весілля і прогулянки. Tel.: SUnset 5-9782

НАЙСТАРШЕ БЮРО ПОДОРОЖІ
НОТАРІЯЛЬНА КАНЦЕЛЯРІЯ
Виробляємо — документи на спроваджування до Америки. Тепер можна спроваджувати з Польщі й інших країн — жінок, дітей, чоловіків, родичів, братів і сестер. . . Посилаємо доляри до Польщі — там отримують доляри, або повну вартість 98 до 120 золотих . . . Приймаємо замовлення на товари — пачки до Польщі ПЕКАО . . . Висилаємо пачки власного пакування до Польщі й ін. країн . . . Продаємо білети на кораблі і літаки на виїзд до Европи і на приїзд до Америки . . . Виробляємо до Польщі нотаріяльні документи — даровизни і повновласті . . Асекуруємо від вогню — доми, меблі і одіж.
Едв. С. Вітковський — нотар.
E. S. WITKOWSKY
130 East 7th Street
New York, N. Y.

MISCELLANEOUS

УКРАЇНСЬКА ФУТРЯНА ФІРМА
виготовляє на замовлення нові футра та переробляє ужиані футра по найновіших фасонах.

ЖАКЕТИ
НАКИДКИ
СТОЛІ

ПРИСТУПНІ ЦІНИ.
ДОГІДНІ СПЛАТИ.

КУНИЦІ
КАМІННІ
І ЛІСОВІ
НІРКИ
СОБОЛІ

J. WUJKIW, Inc.
MFG. FURRIERS
111 E. 7th ST., NEW YORK 9, N. Y. — Tel. Spring 7-8710

ТЕПЕР МОЖНА ОДЕРЖАТИ в ЗДА
MORFOSA BEAUTY CREAM
"GUARDIAN of BEAUTY"
проти шкірних плям, прищів, веснянок й інших недомагань шкіри.
Уживати на ніч, щоб збудитися в повній красі.
Вільшість жінок вживає MORFOSA.
Слоїчок 2 oz — $1.50

MORFOSA BEAUTY LOTION
Новий плинний "make-up на день.
Вистачить тільки кілька крапель, легко втирати на обличчі. Робить шкіру делікатною і повною краси. Є в чотирьох відтінках: natural, brunette, white and rachelle.
4 oz пляшка — $1.50
ЗАМОВЛЯЙТЕ СЬОГОДНІ:
THE NEWCASTLE LABORATORIES Box 592, Dept. 4 Toronto, Ontario, Canada.

АРТРЕТИЗМ

Нормальна рука — Артретична рука

Досліди в SPEARS відкрили двері для видужання тисячам тих хворих, що вже не мали ніякої надії на поміч у їх артретичних і ревматичних болях.
Якщо ВИ заінтересовані в цьому лікуванні, що допомогло вже так багато людям в їх болю і окаліченні, звертайтеся листовно до нас за відповідною безплатною літературою та відвідайте Вашого місцевого лікаря-хіропрактора.
Spears Chiropractic Hospital, Dept. B-102, Denver 20, Colo.

ЛІКИ і ХІРУРГІЧНИЙ ВИРЯД
НАЙВІДПОВІДНІШІ ДАРУНКИ
(Rimifon, Penicilin, Streptomycin, Glucose, Cycloserine, Vitamins — Irgapyrin, Orinase (diabetes).
Еластичні пончохи — бандажі на пропуклину — пояси на усунення жолудка — і все потрібне для домашньої аптечки.
ВИСИЛАЄТЬСЯ ДО ВСІХ КРАЇН ЕВРОПИ. МИТО ОПЛАЧУЄТЬСЯ ТУТ — ГАРАНТІЯ ДОСТАВИ. СПЕЦІЯЛІСТИ ЕВРОПЕЙСЬКИХ РЕЦЕПТ.
Пишіть, або телефонуйте:
B. Feldman Pharmacy
111 Ave. "A" & 7th Street, NEW YORK CITY
Tel.: OR 7-5980

УВАГА! НЮАРК І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!
У МІСТІ НЮАРКУ ВІДКРИТА НОВА
КРАМНИЦЯ ДЛЯ ВИСИЛКИ ПАКУНКІВ
ДО ВСІХ КРАЇН ЕВРОПИ.
- Висилаємо поживу, нову і ношену одежу, сукна, шкіряні і текстильні вироби, медикаменти і т. п. Вишліть своїм рідним і знайомим!
- Пакунки будуть доставлені до місця призначення протягом шести тижнів. Посилки вислані повітряною поштою будуть доручуватися протягом 7-10 днів.
- Висилаючий одержить особисту посвідку від відборця пакунка. Висилки пакунків і доручення гарантується.
- Всі посилки повністю оплачується тут з митом. Той, що одержить пакунок не буде нічого доплачувати.

КАНЦЕЛЯРІЯ ВІДКРИТА КОЖНОГО ДНЯ ВІД 9-ої ГОД. РАНКУ ДО 6-ої ГОД. ВЕЧОРОМ В СУБОТУ ВІД 9-ої РАНО до 4-ої ГОДИНИ ПОПОЛУДНІ.
PACKAGE EXPRESS CO.
314 MARKET STREET NEWARK, N. J.
Тел.: (Newark) Mitchell 2-2452
Зверніть увагу на нову адресу!
(Біля Пенсилвенія станції в місті Нюарку).

ІВАН КОВАЛЬЧИК
FUNERAL HOME
COMPLETELY AIR CONDITIONED
ЗАНИМАЄТЬСЯ ПОХОРОНАМИ В СТЕЙТІ
Ціни приступні для всіх NEW JERSEY
Обслуга чесна і найкраща. У випадку смутку в родині кличте як в день так і в ночі:
JOHN KOWALCHYK
129 GRAND STREET, cor. Warren Street, JERSEY CITY 2, N. J.
Tel. HEnderson 4-5131

ВАКАЦІЇ

Увага! МЕШКАНЦІ ШИКАГА! Увага!
В ЧУДОВІЙ ROUND LAKE, в околиці українського вакаційного табору для молоді —
2 площі, 40 × 120.
Вода — Електричність — Каналізація.
Площі 33 × 34 при Round Lake Drive, зараз на полудне від Rawlings Rd.
НЕЗВИЧАЙНА НАГОДА.
Мусить продати за найліпшу оферту.
Телефонуйте до власника:
PRospect 6-0522

ПАНСІОН „Brookvale Lodge"
В МАЛЬОВНИЧИХ ГОРАХ "BLUE MOUNTAINS" — 60 АКРІВ ВЛАСНОГО МІШАНОГО ЛІСУ І ПОЛЯН. —
Чудове гірське повітря — Купіль в річці — Добра смачна кухня
Щоденне утримання з кімнатою — $40 тижнево.
Для дітей знижка.
Добудовано новий дім — 6 кімнат з усіма вигодами. Приймаємо родини з дітьми на цілий сезон.
Сезон відкривається 22-го ЧЕРВНЯ 1957 року.
З ЗАМОВЛЕННЯМИ, ПРОШУ ЗВЕРТАТИСЯ

до 15-го червня на адресу:	після 15-го червня на адресу:
Leonid WRONSKYJ	Leonid WRONSKYJ
527 East 138th St.	"Brookvale Lodge"
Bronx 54, N. Y.	R. F. D. 1, Box 182
Tel.: MO 5-2142	Saugerties, N. Y.
	Tel.: 825 J 2

ЯКЩО ВИ ПЛЯНУЄТЕ
ВИЇЖДЖАТИ НА ВАКАЦІЇ,
то пишіть, або телефонуйте до:
SHADY MAPLES SUMMER RESORT — Lexington New York, P.O. Box 126 Tel.: LExington 2471
Власники відпочинкової оселі, Кирило Пиль і Олександер Шумило, гарантують повний комфорт.

БУДИНОК ВІДПОЧИНКУ „КАВКАЗ"
American Hotel
В РАЙОНІ АТЛЯНТІК СИТІ, КОЛО ЗАЛИВУ. — 5 хвилин ходу від прекрасної пляжі —
З днем 10-го ЧЕРВНЯ 1957 р. БУДИНОК ВІДПОЧИНКУ
ВЖЕ ВІДКРИТИЙ
Великі ясні кімнати. — Абсолютна чистота. — Нові меблі. При ваннах є туші. — Для любителів океанської пляжі, ЩОДЕННА доставка на океан. — Прекрасна заля. — Телевізія. — Танці — Веселі забави. На дворі парасолі шезлонги. — (Сіткова вітальня від комарів).
ПОВНИЙ ПАНСІОН (різнонаціональні страви) під керівництвом досвідченого кухаря. — Різнородна страва, огородина з власного городу.
ЦІНА від $25.00 тижнево від особи з повним харчуванням.
Сімейні пари (особи) — ДЕШЕВШЕ!
ДОЇЗД: з Ню Йорку — автобусом „Лінколн" з „Бас Термінал", пересідка до Мейс-Ландінг в Атлантік Сіті. Ціна квитка: $5.45 в обидві сторони.
З Філаделфії — з 13-ої вул. між Арч і Маркет вул. до Мейс-Ландінг. Ціна квитка $1.07.
За інформаціями звертатися:
AMERICAN HOTEL
106 East Main Street Mays Landing, New Jersey
Tel.: Mays Landing 5-5291

ВАКАЦІЇ
ПОВІДОМЛЯЮ, ЩО з днем 1-го ЛИПНЯ 1957 р.
ВІДКРИВАЄТЬСЯ НОВЕ ВІДПОЧИНКОВЕ МІСЦЕ
в GLEN SPEY, N. Y.
OKSANA RESORT
½ милі за Робітничим Союзом.
Кімнати з харчами під зарядом — п-ні ВЕРТИПОРОХ.
Tel.: Port Jervis 33119
або в тижні, крім суботи і неділі:
Tel. Newark: ESsex 5-6995

ЛІТНІ ВАКАЦІЇ
Кімнати з кухнею і апартаменти. $100 і більше за сезон. Чудовий город. ДАРОМ нічліг. Їхати Route 17, звернути направо в Monticello. Пишіть: Harry Shursky Hurleyville, N. Y. або телеф.: HUR 103M, або 284

ЧУДОВІ БОНГАЛА І КІМНАТИ ДО ВИНАЙМУ НА ЛІТО
Кухні, холодильники, машина до прання. Всі вигоди. Площа до забави, купіль і даром лодкування. Приватне озеро. Бонгало на дві родини з окремими кімнатами. Ціна $250 на сезон. Телеф.: Liberty 167 MI або писати: John MAGREL Neversink, N. Y. ЗАПРОШУЄМО ОГЛЯНУТИ!

Lytwyn & Lytwyn
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга Щира і Чесна
Our Services Are Available Anywhere in New Jersey
801 SPRINGFIELD AVENUE IRVINGTON, N. J.
NEWARK, N. J. ESsex 5-5555

Хто бажає виїхати НА ВІДПОЧИНОК в гарній місцевості. С озеро до купання. Свіжі харчі. Ціна — уміркована. Голоситись до: Mr. & Mrs. A. Migotsky R. D. # 1, Box 146 Oakdale, Conn. Phone Norwich TUrner 7-6119

ІВАН БУНЬКО
УКР. ПОГРЕБНИК
Обслуга чесна і найкраща
ЦІНИ ПРИСТУПНІ
John Bunko
Licensed Undertaker & Embalmer
REASONABLE PRICES
437 EAST 5th STREET New York City
Telephone: GRamercy 7-7661

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Занимається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
Контрольована температура, Модерна каплиця до ужитку даром.
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET NEW YORK, N. Y.
Tel. ORchard 4-2568